



SÄNDNINGSDATUM: 2012-02-25  
PRODUCENT: THÉRÈSE AMNÉUS  
KONTAKT: [therese.amneus@ur.se](mailto:therese.amneus@ur.se)

FRANSKA  
PROGRAMMANUS

PROGRAMNR: 102370/ra6

# 301 Jours, France

## Le sport

301 Jours, France!

Hej, jag heter Marie Ankarbåge och bor hos en familj i den lilla byn Le Poiré-sur-Vie i Frankrike. I veckorna går jag på internatskola i La Roche-sur-Yon. Jag är här i 301 dagar. Det här är min radiodagbok. Häng med!

Idag: om sport.

**Marie :**

När man ska åka till idrotten här i La Roche-sur-Yon, i skolan då, så måste vi ta en buss till springbanan, eller vad man ska kalla det.

**Le professeur de gymnastique :**

Dans le car, s'il vous plaît. Allez, dépêchez-vous, les filles !

**Marie :**

Och sen när man är där så får man springa i två timmar.

**Musique :**

*Tu peux courir, tu peux toujours courir*

**Marie :**

Qu'est-ce qu'on va faire, aujourd'hui ?

**Le professeur de gymnastique :**

On va faire de la course en durée.

**Marie :**

D'accord. On y va !

Idag frågade jag om vad vi ska göra och idag skulle vi springa som vanligt. Vad jobbigt.

**Musique :**

*Tu peux toujours courir*

*Tu peux courir, tu me rattraperas pas*

*Tu peux courir, tu peux toujours courir*

*Tu peux courir, tu me rattraperas pas*

**le car** *buss*  
**dépêchez-vous** *skynda er*

*Musique : Violette « Tu  
peux toujours courir »*

**la course en durée** *löpning  
på tid*



SÄNDNINGSDATUM: 2012-02-25  
PRODUCENT: THÉRÈSE AMNÉUS  
KONTAKT: [therese.amneus@ur.se](mailto:therese.amneus@ur.se)

# FRANSKA

## PROGRAMMANUS

PROGRAMNR: 102370/ra6

**Marie :**

Nu ska vi samlas och gå igenom vad vi ska göra idag.

**Le professeur de gymnastique :**

Comme vous êtes très nombreux, on va faire deux séries. C'est-à-dire qu'il va y avoir une première série qui va partir tout de suite, d'accord ?

Allez Marie ! Encore, encore, encore ! Il reste 25 minutes !

**Une élève :**

Monsieur, vous encouragez que Marie !

**Le professeur de gymnastique :**

5'02 ! 5'02 !

**Marie :**

Sen efteråt så är det lite konstigt, tycker jag, eftersom jag är i alla fall van att man har tid att ta en dusch efter gympalektionen. Men här ska man ju hinna med en buss tillbaks till skolan så det blir lite stressigt, tycker jag. Och de som faktiskt duschar, duschar med underkläderna på, eller byter om till bikini och duschar, vilket jag tycker är lite märkligt. För alla är ju tjejer och jag tror att alla andra vet hur en tjej ser ut och ja, det är märkligt bara.

**Claire :**

En France, beaucoup de personnes sont pudiques et ne veulent pas montrer leur corps aux autres. C'est gênant pour elles.

**Mathilde :**

On préfère pas montrer notre corps, c'est gênant, qu'on soit fille ou garçon. Voilà !

**Marie :**

Det känns bara som om de osäkra på hur de ser ut och såna saker, vilket bara bidrar till att jag själv inte vågar duscha där. För jag vill inte duscha med underkläderna på, så jag skippar det.

**Marie :**

Nu dags för slangskola på franska.

**nombreux** många  
**partir** sätta igång  
tout de suite

**encore** kom igen

**encourager** uppmuntra

**pudique** pryd, diskret  
**le corps** kropp  
**gênant** pinsamt

**préférer** föredra



SÄNDNINGSDATUM: 2012-02-25  
PRODUCENT: THÉRÈSE AMNÉUS  
KONTAKT: [therese.amneus@ur.se](mailto:therese.amneus@ur.se)

# FRANSKA

## PROGRAMMANUS

PROGRAMNR: 102370/ra6

---

**Alexis**  
Slangskolan...

**Marie-Alix :**  
L'école d'argot...

**Alexis:**  
...med mig, Alexis

**Marie-Alix**  
...och mig, Marie-Alix.

**Alexis :**  
Idag om sport...

**Marie-Alix:**  
...le sport !

**Alexis :**  
Marie-Alix, on fait quoi ce matin ?

**Marie-Alix :**  
On court.

**Alexis :**  
Oh **la flemme** de courir, je déteste ça !

**Marie-Alix :**  
Non !? Toi qui es si **baraqué** !

**Alexis :**  
Oui, peut-être, mais courir **ça craint**.

**Marie-Alix :**  
Ouais, tu as raison.

**Hängde du med?**

**La flemme** betyder "vad jobbigt!".  
**Ça craint** betyder "det suger" och **baraqué** vältränad.

---

**la flemme** slang: vad jobbigt!, jag har inte lust

**baraqué** slang: vältränad, kraftigt byggd (typ stor som ett hus – baraque)

**ça craint** slang: det suger



SÄNDNINGSDATUM: 2012-02-25  
PRODUCENT: THÉRÈSE AMNÉUS  
KONTAKT: [therese.amneus@ur.se](mailto:therese.amneus@ur.se)

# FRANSKA

## PROGRAMMANUS

PROGRAMNR: 102370/ra6

**Marie :**

I onsdags var det go-cart med andra internatelever. Självt så var jag lite tveksam i början om jag skulle vara med eller inte.

**Claire :**

D'accord Marie, tu viens faire du karting avec moi ?

**Marie :**

Mais non, c'est difficile !

**Claire :**

Non, ce n'est pas difficile ! Moi je vais le faire. Nous allons gagner.

**Marie :**

D'accord. On y va ?

**Claire :**

Oui. Allons-y !

**Marie :**

Jag är väl lite feg då och då, men min rumskamrat Claire anmälde sig, så jag anmälde mig också då. Och sen när det väl var våran tur så var jag ganska taggad på att åka faktiskt.

Tjejerna åkte väl inte så jättesnabbt, så det blev ganska självklart att jag kom etta.

**Claire :**

Vraiment bien fait, Marie ! Tu es allée super vite !

**Marie :**

Merci, c'était vraiment drôle ! Je me suis amusée beaucoup.

**Claire :**

Moi aussi. Mais tu as conduit très vite, tu n'avais pas peur ?

**Marie :**

Mais non, pas du tout !

**Musique :**

2009-2010, la saison de la consécration

...Treize

Né pour gagner

Demande à mes taons

Je suis né pour gagner

2006, treize est le Rocky de l'année

**le karting** *go-cart*

**gagner** *vinna*

**bien fait** *bra gjort*

**Tu es allée super vite** *du åkte jättesnabbt*

**drôle** *roligt*

**s'amuser** *ha roligt*

**conduire** *köra*

**avoir peur** *vara rädd*

Musique : Craiz « Né pour gagner »



SÄNDNINGSDATUM: 2012-02-25  
PRODUCENT: THÉRÈSE AMNÉUS  
KONTAKT: [therese.amneus@ur.se](mailto:therese.amneus@ur.se)

# FRANSKA

## PROGRAMMANUS

PROGRAMNR: 102370/ra6

**Claire :**

Félicitations, tu as gagné !

**Marie :**

Oui, j'ai gagné !

**Musique :**

*Bien ou mal, c'est qu'un détail*

*L'important c'est d'en parler, si tu veux faire un peu de maille*

*C'est sur mon nom qu'il faut parier*

*Depuis mon arrivée c'est la merde*

*Mais je suis préparé, il faut pas baisser la tête*

**Marie :**

En bra grej att veta är att man duschar med underkläder på i Frankrike. Bra ord att kunna när det gäller sport är "gagner" som förstås betyder *vinna* och "courir" som betyder *springa*.

**Musique :**

*Je suis né pour gagner, c'est clair*

*Cette année, la guerre est déclarée...*

*félicitations grattis*

---

301 dagar är en radioserie från UR. Slangskolan gjordes av Jonas Knutell. Ljudtekniker: Joakim Davidsson och producent: Thérèse Amnéus. [www.ur.se/franska](http://www.ur.se/franska)